

7D5N

APPLE®

CHINA 中国



# 参 见 北 京

## MAJESTIC BEIJING

古北水镇 | 怀柔  
GUBEI WATER VILLAGE |  
HUIROU

故宫博物院



unesco



故宫博物院

故宫博物院于1987年被宣布为世界遗产，被联合国教科文组织列为世界上最大的古代木结构建筑群。

Palace Museum

Palace Museum was declared a World Heritage Site in 1987, and is listed by UNESCO as the largest collection of preserved ancient wooden structures in the world.



unesco  
◆司马台长城  
◆Simatai Great Wall

### 第1天

📍吉隆坡 ✕ 北京

于吉隆坡国际机场集合办理登机手续，然后飞往北京。

### 第2天

📍北京

- ◆大兴国际新机场快速列车  
※注：机场快速列车只限于马航班次
- ◆乘三轮车游胡同  
包含小费

游览老北京式建筑，感受老北京生活的变迁。

- 📍烟袋斜街
- 📍什刹海风景区

### 第3天

📍北京

◆天安门广场  
位于中国北京市中心的城市广场，以北面的天安门命名，将其与紫禁城隔开。广场上有人民英雄纪念碑，人民大会堂，中国国家博物馆和毛泽东陵墓。

- ◆故宫博物院 - 深度游  
宫殿区 生活区 珍宝馆

明清两代的皇宫，是世界上现存规模最大最完美的古建筑群，也是世界文化遗产之一，规模宏大的故宫，建有大小六十多座殿阁，收藏品达百万件。

※故宫博物院先后次序将因最后确认为准，恕不及时通知。  
※如遇故宫博物院逢周一闭馆或限流，调换景山俯瞰故宫+恭王府。

#### 季节限定

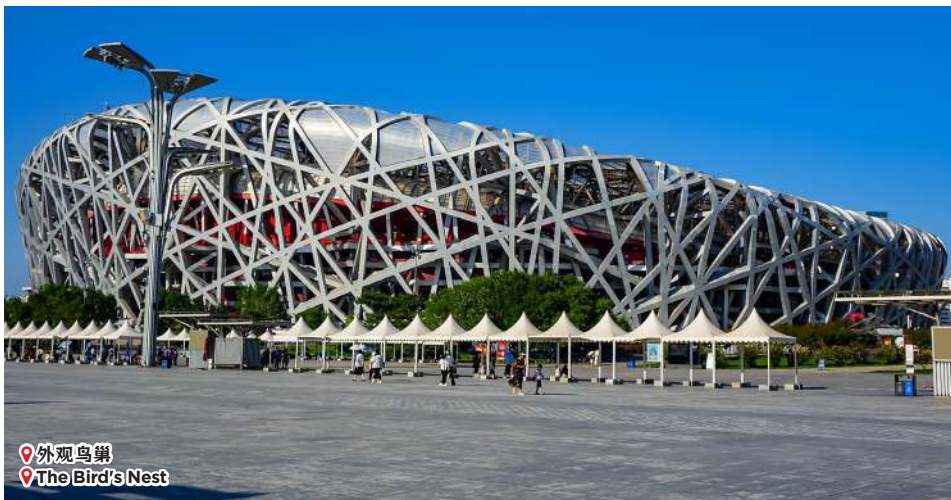
3月20日 - 4月15日：杏花  
3月20日 - 5月10日：梨花

◆颐和园 + 船游昆明湖  
颐和园是北京众多湖泊，花园和宫殿的集合体。这是清代的皇家园林。主要由长寿山和昆明湖主导，它占地2.9平方公里，其中四分之三是水。※11月1日至4月15日不含游船。

#### 季节限定

3月15日-4月25日：玉兰花

- 📍王府井步行街



📍外观鸟巢  
📍The Bird's Nest

### 第4天

📍北京 -132公里- 古北水镇

- ◆乘电瓶车游览国家体育馆  
外观鸟巢 外观水立方 远观玲珑塔 龙形水系
- ◆古北水镇  
含单程电瓶车

#### 季节限定

3月15日 - 4月10日：山桃花，杏花，梨花，  
玉兰花，迎春花  
9月15日 - 11月10日：枫叶，红叶，银杏

- ◆夜游司马台长城  
含上下缆车

中国唯一保留明代原貌的长城，被联合国教科文组织确定为“原始长城”——司马台长城在灯光的衬托下瑰丽秀美，越夜越美丽。

※司马台长城缆车封闭式轿厢，一次乘坐8人，循环式运行。

※如缆车关闭，将替换为白天游司马台长城。

※10-12月抵达的团队，因接近秋冬换季天色可能提前变暗且温度骤降，不利于欣赏长城全貌与游览，所以另安排白天游览长城，晚上远眺长城夜景。

- 📍入住古镇温泉酒店  
请自备泳衣、泳帽



📍古北水镇 古北特产：烤梨  
📍Gubei Specialty: Roasted Pear

### 第5天

📍古北水镇 -85公里- 怀柔

- ◆船游古北水镇  
品尝古北特产：烤梨

古北水镇位于中国北京的密云县。它有一个最美丽、最危险的长城段 -司马台，靠近鸳鸯湖水库。这是一个罕见的古老村庄，结合了自然景观的水，北京郊区的山。被绿色水域和古老的中国北方村庄建筑所吸引，许多当地人来这里享受周末，享受美丽的风景和宁静的生活。

- 📍车游APEC峰会会址 +APEC会址环湖建筑

### 第6天

📍怀柔 -67公里- 北京

- ◆天坛  
祈年殿 回音壁 圆丘坛

位于北京市中心东南部的宗教建筑群。明清皇帝参观了这座建筑群，每年都会向天祈祷，以获取丰收。

#### 苹果特别安排

📍京城甜点

- ◆《金面王朝》大型歌舞秀
- 📍三里屯太古里DIY

### 第7天

📍北京 ✕ 吉隆坡

搭乘当日航班返回温暖的家园。



📍金面王朝秀  
📍Golden Mask Dynasty Show

The Great Wall stretches a thousand miles horizontally, where snow drifts for ten thousand miles.



**DAY 1** KUALA LUMPUR ✕ BEIJING

Assemble at KLIA for flight to Beijing.

**DAY 2** BEIJING

◆ The Daxing Airport Express Train to city.  
 ※ Airport express train ONLY arrange for group departure by Malaysia Airlines.

◆ Trishaw ride in Hutong  
**Tips included**  
 Visit and learn about the culture, history and lifestyle of old Beijing.

- ◆ Yandaixie Street
- ◆ Shichahai Scenic Spot

**DAY 3** BEIJING

◆ Tian'anmen Square  
 A city square in the centre of Beijing, China, named after the Tiananmen located to its north, separating it from the Forbidden City. The square contains the Monument to the People's Heroes, the Great Hall of the People, the National Museum of China, and the Mausoleum of Mao Zedong.

◆ Palace Museum - In-Depth  
**Inside Palace** **Living area**  
**Treasure Museum**

The Ming and Qing Dynasty palaces, the world's largest and most exquisite ancient structures, represent a significant cultural heritage.

※ Sequence of the itinerary subject to Palace Museum ticket admission.  
 ※ If the Palace Museum is closed on Mondays or restricted in terms of visitor numbers, it will be replaced with a panoramic view of the Palace Museum from Jingshan Park, along with a visit to the Prince Gong's Mansion.

**Seasonal Arrangement**

Mar 20 - Apr 15	: Apricot Flower
Mar 20 - May 10	: Pear Blossom

◆ Summer Palace + Kunming Lake Boat Ride  
 The Summer Palace is a vast ensemble of lakes, gardens and palaces in Beijing. It was an imperial garden in the Qing Dynasty. Mainly dominated by Longevity Hill and Kunming Lake, it covers an expanse of 2.9 square kilometres, three-quarters of which is water.  
 ※ 01 Nov until 15 Apr do not include boat ride.

**Seasonal Arrangement**

Mar 15-Apr 25	: Magnolia
---------------	------------

- ◆ Wangfujing Street



三輪車游胡同  
 Trishaw ride in Hutong

**DAY 4** BEIJING -132KM- GUBEI WATER VILLAGE

◆ Take Electrical Car Around The National Stadium  
**The Bird's Nest (Exterior view)**  
**Water Cube (Exterior view)**  
**Linglong Tower (Distance view)**  
**Dragon Shaped Water System**

◆ Gubei Water Village  
**Includes electrical car**

**Seasonal Arrangement**

Mar 15 - Apr 10	: Peach Blossom, Apricot Flower, Pear Blossom, Magnolia, Winter Jasmine
Sep 15 - Nov 10	: Maple Leaf, Red Leaves, Ginkgo

◆ Simatai Great Wall Night View  
**Includes Return Trip on Cable Car**

The only China's Great Wall retain the original appearance of the Ming Dynasty, was identified by UNESCO as the "original Great Wall" - the night view of Simatai Great Wall.

※ Each cable car can only fit 8 passengers.  
 ※ If the cable car is closed, itinerary will replace to Simatai Great Wall day view.  
 ※ Group arrive in Oct to Dec will be arrange for day time visit due to the early darkening of winter weather and overlook the Simatai Great Wall night scene

◆ Stay in Gubei Hot Spring Resort  
**Prepare Own Swimwear & swimming cap**

**DAYS** GUBEI WATER VILLAGE -132KM- HUAIROU

◆ Boat Ride along Gubei Water Village  
**Savour Gubei Specialty: Roasted Pear**  
 It is a rare ancient village with a combination of natural landscape of water, mountain in the suburb of Beijing. Attracted by its green waters and antique Northern China village architectures, many local people come and enjoy their weekends here.

◆ Passing APEC Summit Site + The Lake Area

**DAY 6** HUAIROU -132KM- BEIJING

◆ The Temple of Heaven  
**The Hall of Prayer for Good Harvests**  
**Echo Wall** **The Round Altar**

An imperial complex of religious buildings situated in the southeastern part of central Beijing. The complex was visited by the Emperors of the Ming and Qing dynasties for annual ceremonies of prayer to Heaven for good harvest.



APPLE Special Arrangement  
 Imperial Dessert

◆ "Golden Mask Dynasty" Show  
 ◆ Taikoo Li Sanlitun



天坛  
 The Temple of Heaven

**DAY 7** BEIJING ✕ KUALA LUMPUR

Transfer to airport for flight back home.

## 行程亮点 HIGHLIGHTS

**体验:** 三轮车游胡同 | 19分钟大兴国际机场快速列车

**景点:** **故宫博物馆:** 世界上最大, 保存最完好的古代木结构建筑之一。

**天坛:** 在祈年殿向天祈祷, 以获取丰收。

**古北水镇:** 建筑都是按照传统的四合院风格重建。

**司马台长城:** 它被联合国教科文组织指定为“原始长城”。

**享受:** 京城下午茶 | 古北烤梨 | 船游昆明湖 | 夜游司马台长城 | 金面王朝大型歌舞秀

**品尝:** 火锅料理 | 北京烤鸭 | 北京菜 | 日本料理自助餐 | 满族特色料理

**EXPERIENCE :** Trishaw Ride in Hutong | 19-minute Daxing International New Airport Express Train

**ATTRACTIONS : Palace Museum:** One of the largest and most well-preserved ancient wooden structures in the world.

**The Temple of Heaven:** The Hall of Prayer for Good Harvests.

**Gubei Water Village:** Most buildings are reconstructed in the traditional courtyard style.

**Simatai Great Wall:** It was designated as the "Primitive Great Wall" by UNESCO.

**ENJOY :** Imperial High Tea | Gubei Roasted Pear | Boat Ride along Kunming Lake | Simatai Great Wall Night View | Golden Mask Dynasty Show

**TASTE :** Steamboat Cuisine | Beijing Roasted Duck | Beijing Cuisine | Japanese Buffet | Man Zhu Cuisine



CNBSJ07\_003

## 食宿 MEAL & ACCOMMODATION

※餐标 人民币 | Meal Cost RMB※

天 Day	早餐 Breakfast	午餐建议 Proposed Lunch	晚餐建议 Proposed Dinner	住宿建议 Proposed Accommodation
1	-	-	-	-
2	机上用餐 On Board	粤菜风味 Cantonese Cuisine 80	北京菜 Beijing Cuisine 100	北京华腾美居酒店 或 同级 Mercure Beijing Downtown Hotel or Similar
	中式简餐 Light Breakfast 40			
3	酒店 Hotel	杭州菜 Hang Zhou Cuisine 80	北京烤鸭 Beijing Roasted Duck 120	
4	酒店 Hotel	火锅风味 Steamboat Cuisine 100	晚餐自理 Own Expenses	古北水镇古北之光温泉度假酒店 或 同级 Gubei Hot Spring Resort or Similar
5	酒店 Hotel	烧肉风味 Roasted Pork Cuisine 80	满族特色二八席 Man Zhu Cuisine 90	怀柔日出东方宾斯基酒店 或 同级 Huairou Sunrise Kempinski Hotel or Similar
6	酒店 Hotel	面食套餐 Noodle Set 50	日本料理自助餐 Japanese Buffet 268	丽笙大兴机场酒店 或 同级 Radisson Blu Daxing Airport Hotel or Similar
7	早餐盒 Breakfast Box	机上用餐 On Board	-	-

\*餐饮与酒店会随着季节与当时情况, 作最适当的调整。

\*Meals & hotels above are subject to change without prior notice.

### 旅行必备:

护照或签证 - 团员有责任确保护照有效期需至少6个月(从返程日期算起), 并且取得必要的签证和准证。

旅游保险 - 出发前, 建议您购买全面的旅游保险。

### 条款:

- 行程、膳食、酒店住宿和交通可能会有所更动, 恕不另行通知。
- 若出现无法预测的特殊情况, 特别是在旅游旺季期间, 苹果旅游将保留更改或取消行程的权利。
- 若苹果旅游的宣传手册或任何传播媒介, 出现任何形式的印刷失误或遗漏, 本公司一概不负责, 并且保留更正的权利。
- 每位参与苹果旅游团的成员, 必须为自身安全或行为负责。若出现无法预测的特殊情况 (例如: 交通延误/取消、天气、疾病、示威、战争等等), 因而引发额外支出的问题, 苹果旅游一概不负责, 旅客需自行负责额外的费用。
- 详情条款, 请参阅单张网页或浏览 <https://www.applevacations.my/web/terms.php>
- 以上图片仅供参考, 请以实物为准。

### Travel Essentials:

Passport & Visas - Each tour member is responsible to ensure their passport is valid for at least six (6) months from the return date of the trip and all necessary visas and permits have been acquired.

Travel Insurance - It's essential that you take out a comprehensive travel insurance before travel.

### Terms & Conditions:

- Itineraries, meals, hotels and transportation are subject to change without prior notice.
- AVSB reserves the right to make changes to or cancel the itinerary at any time due to unforeseen circumstances, especially during peak periods or in the event of a force majeure.
- AVSB is not responsible for omissions, printing and/or presentation errors in brochures or in any media where such information may be presented; AVSB reserves the right to make corrections as required.
- Every person participating in AVSB's tours shall travel at his/her own risk. AVSB shall not be held liable to any person for additional expenses that may be incurred due to delays or changes in any transport services, sickness, weather, strikes, war or other causes.
- For other terms & conditions, refer overleaf of invoice or visit <https://www.applevacations.my/web/terms.php>
- All pictures shown are for illustration purpose only.

Note: AVSB refers to Apple Vacations Sdn Bhd

### 中国团 - 附加条款:

- 所有行程以中文讲解为主。
- 三人房一房内第三名住客的床褥, 将以折叠式为准。
- 团费仅适用于大马公民, 外国公民则需缴付额外费用。
- 车上购物 - 为了您的方便起见, 车上会售卖当地小吃。若您有兴趣购买, 请向我们的导游咨询。
- 各景点乐龄人士门票优惠仅限中国公民享有。

### China Tours - Additional Terms & Conditions:

- Tours are conducted in Mandarin.
- Triple Room - Third person shall be based on rollaway bed.
- Tour fare quoted is for MALAYSIAN, non-Malaysian surcharge applied.
- In-coach Shopping - For your convenience, a variety of local snacks are offered for sale on board the coach. If interested, please place your order with our tour guide.
- Discounted ticket prices only applicable for China local senior citizens.

For Agent Use Only:

Updated Date: AUG 2024

蘋果旅遊

APPLE VACATIONS

快来聊一聊 LET'S CHAT  
03-2705 8218

VALIDITY:  
January - December  
(1月 - 12月)

无论你是对历史感兴趣, 还是热衷于现代化发展, 北京都能给你不一样的体验和机会。

Whether you are interested in history or passionate about modern development, Beijing will offer you a unique experience and opportunities.

